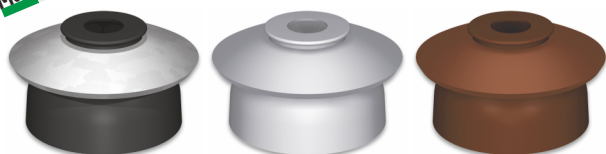


FIM - NFM - CXM

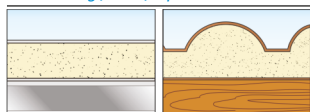
Guarnizione ad ombrello in EPDM (Ø16 mm)
con rondella metallica (Ø19 mm)

EPDM Umbrella gasket (Ø16 mm)
with metal washer (Ø19 mm)

Made in Italy



Uso / Usage / Application /
Anwendung / Uso / применение



Confezione / Box / Boîte
Verpackung / Caja / упаковка



Gamma / Range / Gamme / Palette/ Gama / Гамма

Codice articolo Item code / Article Artikel-Nummer Código Artículo / Артикул	Materiale Material / Matière première Rohstoff / material материал	Finitura Finishing / Finition Behandlung / Acabado Отделка	Colore Colour / Couleurs Farbe / Colores Цвета
---	---	---	---

FIM			
FIM 00 06 016	Acciaio Zincato Zinc plated steel Acier zingué Verzinkter Stahl Acero cincado оцинкованная сталь	Zincato Zinc plated	- - -
FIM 04 06 016	Acciaio INOX A2 (AISI 304) A2 (AISI 304) Stainless Steel Acier inox A2 (AISI 304) Edelstahl A2 (AISI 304) Acero inoxidable A2 (AISI 304) Нержавеющая сталь A2 (AISI 304)	Naturale Natural	- - -

CXM			
CXM 00 06 016	Alluminio - Naturale o Preverniciato Aluminium - Natural or Pre-painted Aluminium - Naturel ou prélaqué Aluminium - Naturfarben oder vorlackiert Aluminio - Natural o Prebarnizado Алюминий - Природный или окрашенный	Naturale Natural	- - -
CXM 01 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 9002 Bianco Grigiastro Grey White
CXM 02 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 8017 Marrone Cioccolato Chocolate Brown
CXM 03 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 3009 Rosso Ossido Oxide Red
CXM 05 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 8004 Marrone Rame Brick Red
CXM 08 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 9006 Alluminio Brillante White aluminium

NFM			
NFM 01 06 016	Acciaio (Ferro) - Preverniciato Steel - Pre-painted Acier - Prélaqué Stahl - Vorlackiert Acero - Prebarnizado Сталь - Окрашенная	Preverniciato Pre-painted	RAL 9002 Bianco Grigiastro Grey White
NFM 02 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 8017 Marrone Cioccolato Chocolate Brown
NFM 03 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 3009 Rosso Ossido Oxide Red
NFM 05 06 016		Preverniciato Pre-painted	RAL 8004 Marrone Rame Brick Red
NFM 08 06 016*		Preverniciato Pre-painted	RAL 9006 Alluminio Brillante White aluminium
NFM 15 06 016*		Preverniciato Pre-painted	RAL 7016 Grigio Antracite Anthracite Grey

- * (i) Disponibile a richiesta, quantità e tempi di consegna da concordare
 * Available on request (quantity and lead time to be agreed)
 (i) Disponible sur demande (quantité et délai de livraison à concorder)
 Verfügbar auf Anfrage (menge und Liefertermin zu vereinbaren)
 Disponible bajo solicitud (cantidad y tiempos de entrega a concordar)
 На заказ (количество и срок поставки по соглашению)

FIM-CXM-NFM

Descrizioni / Description / Descriptions / Beschreibung / Descripción / Описание







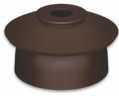
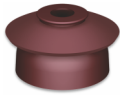
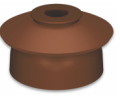
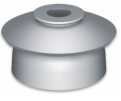
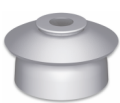
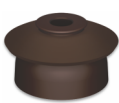
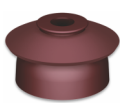
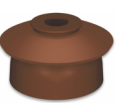
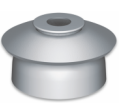
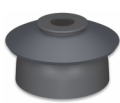
Guarnizione ad ombrello in EPDM (Ø16)
completa di rondella metallica (Ø19)*

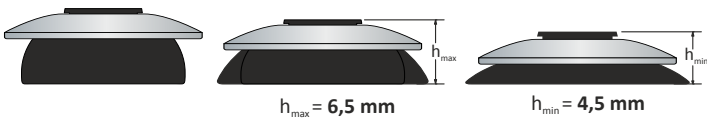
- * EPDM Umbrella gasket (Ø16) with metal* washer (Ø19)
- (i) Rondelle en EPDM en forme de parapluie (Ø16) avec rondelle métallique* (Ø19)
- Linsenscheibe aus EPDM (Ø16) mit Stahlscheibe* (Ø19)
- Arandela a paraguas de EPDM (Ø16) con arandela metálica* (Ø19)
- Зонтик-шайба из EPDM (Ø16) с металлической* прокладкой (Ø19)

FIM	(i) In acciaio zincato (FIM 00) e in Acciaio INOX A2 - AISI 304 (FIM 04)
	* Zinc plated steel (FIM 00) and natural A2 (AISI 304) Stainless Steel (FIM 04)
	(i) Acier zingué (FIM 00) et acier INOX A2 (AISI 304) (FIM 04)
	Verzinkter Stahl (FIM 00) und naturfarben oder vorlackierter Edelstahl A2 - 304 (FIM 04)
	De acero cincado (FIM 00) y de acero inoxidable A2 - AISI 304 (FIM 04)
	Из оцинкованной стали (FIM 00) или из нержавеющей стали A2 - AISI 304 (FIM 04)
CXM	(i) In Alluminio naturale o preverniciato
	* Natural or pre-painted aluminium
	(i) Aluminium naturel ou prélaqué
	Naturfarbenes oder vorlackiertes Aluminium
	De aluminio natural o prebarnizado
	Из Окрашенного или природного алюминия
NFM	(i) In Acciaio (Ferro)
	* Steel
	(i) Acier
	Stahl
	Acero
	Сталь

- * (i) Guarnizione e rondella NON assemblate
 * Gasket and washer NOT assembled
 (i) Rondelle en EPDM et rondelle métallique non assemblées
 Linsenscheibe aus EPDM und Stahlscheibe sind nicht montiert
 Arandelas y juntas no montadas
 Прокладка и шайба НЕ собранные

- (i) Per viti (Ø mm): 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6
- * For screws Ø mm: 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6
- (i) Pour vis (Ø mm): 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6
- Für Schrauben (Ø mm): 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6
- Para tornillo (Ø mm): 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6
- Для шурупов (Ø мм.): 4,8 - 5,5 - 6,3 - 6,5 - 6,6

Finiture naturali <i>Natural finishing</i>	 FIM 00 Acciaio Zincato <i>Zinc plated steel</i>	 FIM 04 Acciaio INOX A2 (AISI304) <i>(AISI304) A2 Stainless Steel</i>	 CXM 00 Alluminio Naturale <i>Natural aluminium</i>			Finiture naturali <i>Natural finishing</i>	
Alluminio verniciato <i>Painted aluminium</i>	 CXM 01 Bianco Grigiastro <i>Grey white</i>	 CXM 02 Marrone Cioccolato <i>Chocolate Brown</i>	 CXM 03 Rosso Ossido <i>Oxide Red</i>	 CXM 05 Marrone Rame <i>Brick Red</i>	 CXM 08 Alluminio Brillante <i>White aluminium</i>	Alluminio verniciato <i>Painted aluminium</i>	
Acciaio (ferro) verniciato <i>Painted steel</i>	 NFM 01 Bianco Grigiastro <i>Grey white</i>	 NFM 02 Marrone Cioccolato <i>Chocolate Brown</i>	 NFM 03 Rosso Ossido <i>Oxide Red</i>	 NFM 05 Marrone Rame <i>Brick Red</i>	 NFM 08 Alluminio Brillante <i>White aluminium</i>	 NFM 15 Grigio Antracite <i>Anthracite Grey</i>	Acciaio (ferro) verniciato <i>Painted steel</i>



h = altezza della rondella prima dell'installazione

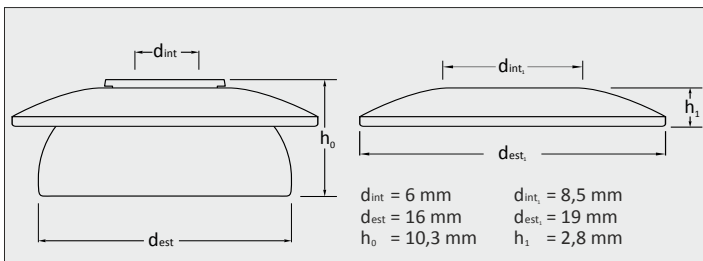
h = Height of the gasket before the installation
h = hauteur de la rondelle avant l'installation
h = Höhe der Scheibe vor der Montage
h = altura de la arandela antes de la instalación
h = Высота шайбы перед установкой

h_{max} = altezza massima consentita dopo l'installazione (schiacciamento minimo della rondella)

h_{max} = maximum height after installation (minimum crushing of the gasket)
h_{max} = hauteur maximale autorisée après l'installation (écrasement minimal de la rondelle)
h_{max} = Maximal zulässige Höhe nach der Montage (Minimales Zerquetschen der Scheibe)
h_{max} = altura máxima permitida después de la instalación (sujeción mínima de la arandela)
h_{max} = максимальная допустимая высота шайбы после установки (минимальное сжатие шайбы)

h_{min} = altezza minima consentita dopo l'installazione (schiacciamento massimo della rondella)

h_{min} = minimum height after installation (maximum crushing of the gasket)
h_{min} = hauteur minimale autorisée après l'installation (écrasement maximal de la rondelle)
h_{min} = Minimal zulässige Höhe nach der Montage (Maximales Zerquetschen der Scheibe)
h_{min} = altura mínima permitida después de la instalación (sujeción máxima de la arandela)
h_{min} = минимальная допустимая высота шайбы после установки (максимальное сжатие шайбы)















DETTAGLI / SETTING DETAILS / DÉTAILS / EINZELHEITEN / DETALLES / ДЕТАЛИ







 **Diametro esterno**
 *External diameter*
 *Diamètre extérieur*
 *Äußerer Durchmesser*
 *Diámetro exterior*
 *Внешний диаметр*

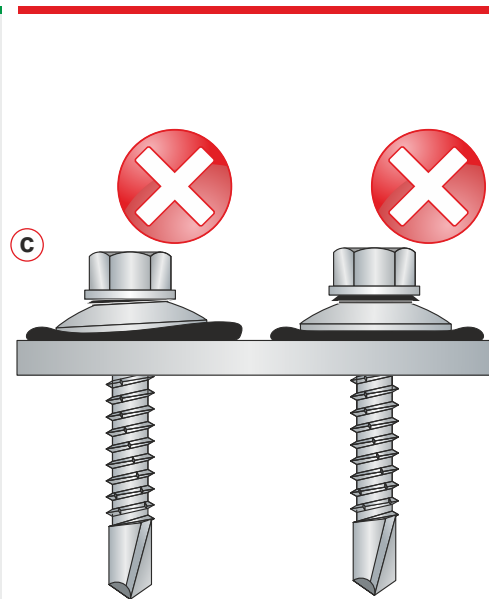
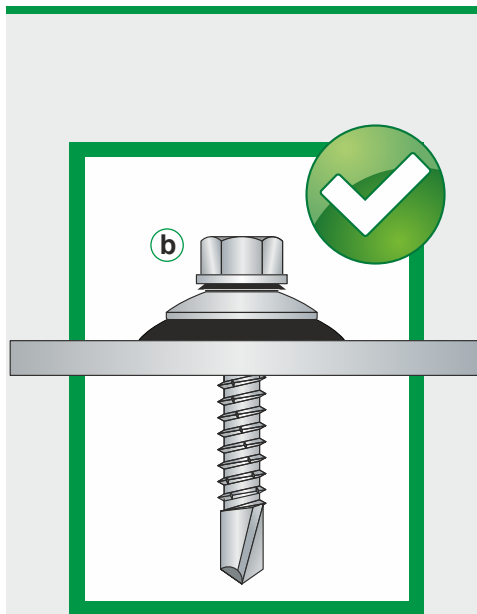
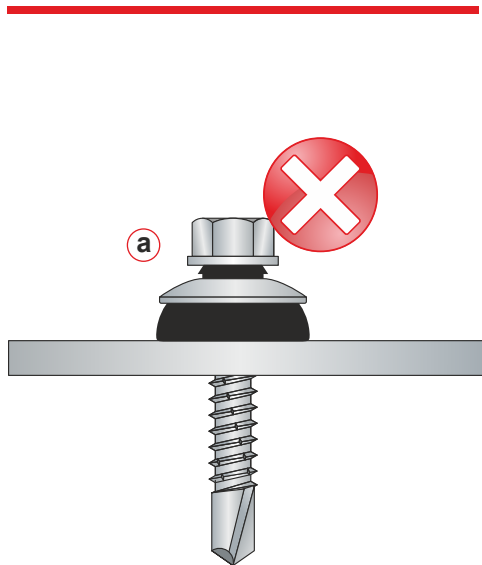
 **Diametro interno**
 *Internal diameter*
 *Diamètre intérieur*
 *Innerer Durchmesser*
 *Diámetro interior*
 *Внутренний диаметр*

 **Altezza rondella in EPDM**
 *Height of the EPDM gasket*
 *Hauteur rondelle en EPDM*
 *Höhe der Scheibe von EPDM*
 *Altura arandela de EPDM*
 *Высота шайбы из EPDM*

 **Diametro esterno rondella metallica**
 *External diameter of the metal washer*
 *Diamètre extérieur rondelle métallique*
 *Äußerer Durchmesser der Stahlscheibe*
 *Diámetro exterior arandela metálica*
 *Внешний диаметр металлической шайбы*

 **Diametro interno rondella metallica**
 *Internal diameter of the metal washer*
 *Diamètre intérieur rondelle métallique*
 *Innerer Durchmesser der Stahlscheibe*
 *Diámetro interior arandela metálica*
 *Внутренний диаметр металлической шайбы*

 **Altezza rondella metallica**
 *Height of the metal washer*
 *Hauteur rondelle métallique*
 *Höhe der Stahlscheibe*
 *Altura arandela metálica*
 *Высота металлической шайбы*



a Esempio di installazione non corretta

Caso in cui è stato effettuato un serraggio **insufficiente** (l'altezza "h" risulta maggiore di " h_{max} ")

- ✦ *Example of an incorrect installation. In this case an insufficient torque was applied (the height "h" is greater than " h_{max} ")*
- ❶ *Exemple de mauvaise installation: au cas où on aurait effectué une fixation insuffisante; la hauteur "h" est plus grande de " h_{max} "*
- *Beispiel einer falschen Montage: wenn die Befestigung unzureichend ist; die Höhe "h" ist größer als " h_{max} "*
- *Ejemplo de una instalación no correcta. Caso en que se efectue un apriete insuficiente: la altura "h" resulta mayor que " h_{max} "*
- *Пример неправильного монтажа: случай, в котором было недостаточное ужесточение, и высота "h" больше чем " h_{max} "*

b Esempio di installazione corretta

Caso in cui è stato effettuato un serraggio **corretto** (l'altezza "h" risulta compresa tra " h_{min} " ed " h_{max} ")

- ✦ *Example of a perfect installation. In this case a correct torque was applied (the height "h" is between " h_{min} " and " h_{max} ")*
- ❶ *Exemple de correcte installation: au cas où on aurait effectué une fixation optimale; la hauteur "h" est comprise entre " h_{min} " et " h_{max} "*
- *Beispiel einer richtigen Montage: wenn die Befestigung zureichend ist; die Höhe "h" ist zwischen " h_{min} " und " h_{max} " enthalten*
- *Ejemplo de una instalación correcta. Caso en que se efectue un apriete óptimo: la altura "h" resulta contenida entre " h_{min} " y " h_{max} "*
- *Пример успешной установки: в случае, когда осуществляется оптимальное ужесточение-высота "h" находится между " h_{min} " и " h_{max} "*

c Esempio di installazione non corretta

Caso in cui è stato effettuato un serraggio **eccessivo**, che danneggerà la guarnizione in maniera permanente (l'altezza "h" risulta minore di " h_{min} ")

- ✦ *Example of an incorrect installation: in this case an excessive torque was applied, and this will permanently damage the gasket (the height "h" is less than " h_{min} ")*
- ❶ *Exemple de mauvaise installation: au cas où on aurait effectué une fixation excessive de façon à endommager permanentement la rondelle; la hauteur "h" est plus petite de " h_{min} "*
- *Beispiel einer falschen Montage: wenn die Befestigung übermäßig ist, sodass sie die Scheibe dauerhaft beschädigt; die Höhe "h" ist kleiner als " h_{min} "*
- *Ejemplo de una instalación no correcta. Caso en que se efectue un apriete excesivo: la altura "h" resulta menor que " h_{min} "*
- *Пример неправильного монтажа: когда шайба повреждена при ужесточении, высота "h" меньше, чем " h_{min} "*

-  **CARATTERISTICHE MECCANICHE**
  **CARACTÉRISTIQUES MECANIQUES**
  **CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS**
 **MECHANICAL PROPERTIES**
  **MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN**
  **МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Caratteristiche materia prima (rondella metallica conica)

Raw material characteristics (Metal Washer) / Caractéristique matière première (rondelle métallique conique) / Rohstoffeigenschaften (konische Stahlscheibe) / Características materias primas (arandela metálica cónica) / Характеристики сырья (металлическая шайба конической формы)

Tipo di metallo <i>Type of metal Sorte de métal Metallsorte Tipo de metal Вид металла</i>	Materiale <i>Material Matière première Rohstoff Material Материал</i>	Resistenza a trazione [MPa] <i>Tensile Capacity (MPa) Résistance à traction (MPa) Zugfestigkeit (MPa) Resistencia a Tracción (MPa) Сопротивление тяги (MPa)</i>	Tensione di snervamento [MPa] <i>Tensile yield strength (MPa) Limite d'élasticité (MPa) Streckgrenze (MPa) Tensión de enervamiento (MPa) Предел текучести (MPa)</i>	Indice di resistenza alla corrosione (PREN) <i>Corrosion resistance index (PREN) Indice PREN pour la résistance à la corrosion PREN-Index für die Korrosionsfestigkeit Índice de resistencia a la corrosión (PREN) Индекс устойчивости к коррозии (PREN)</i>	Tipo di finitura <i>Type of finishing Finition Behandlung Acabado Отделка</i>
Alluminio Naturale o Preverniciato <i>Natural or Pre-painted Aluminium Aluminium naturel ou prélaqué Naturfarbenes oder vorlackiertes Aluminium Aluminio natural o prebarnizado Из натурального алюминия или окрашенного</i>	3105 H46	175 - 225	min 150	—	Naturale o preverniciato <i>Natural or Pre-painted Naturel ou prélaqué Naturfarben oder vorlackiert Natural o prebarnizado Натуральный или окрашенный</i>
Acciaio Prezincato o Preverniciato <i>Zinc plated or Pre-painted steel Acier prézingué ou prélaqué Vorverzinkter oder vorlackierter Stahl Acero precincado o prebarnizado Из оцинкованной стали или окрашенной</i>	DX51 D+Z	270 - 500	—	—	Naturale o preverniciato <i>Natural or Pre-painted Naturel ou prélaqué Naturfarben oder vorlackiert Natural o prebarnizado Натуральный или окрашенный</i>
Acciaio Inox A2 (austenitico) naturale o preverniciato <i>Natural or Pre-painted A2 stainless steel (austenitic) Acier Inox A2 (austénitique), naturel ou prélaqué Naturfarbener oder vorlackierter Edelstahl A2 (austenitischer) Acero inoxidable A2 (austenítico), natural o prebarnizado Из нержавеющей стали A2 (аустенитной), натуральной или окрашенной</i>	AISI 304 (1.4301)	540 - 750	min 230	18.8 - 21.3	BA

Caratteristiche materia prima (guarnizione ad ombrello in EPDM)

Raw material characteristics (EPDM Umbrella Gasket) / Caractéristique matière première (rondelle en EPDM en forme de parapluie) / Rohstoffeigenschaften (EPDM Linsenscheibe) / Características materias primas (arandela a paraguas de EPDM) / Характеристики сырья (зонтик-шайбой из EPDM)

Materiale <i>Material Matière première Rohstoff Material Материал</i>	Elastomero termoplastico a base di EPDM Naturale <i>Thermoplastic elastomer based on natural EPDM Élastomère thermoplastique à base de EPDM naturel Thermoplastische Elastomere auf der Grundlage von EPDM Elastómero termoplástico a base de EPDM natural Термопластичный эластомер на основе натурального EPDM</i>	Elastomero termoplastico a base di EPDM Nero <i>Thermoplastic elastomer based on black EPDM Élastomère thermoplastique à base de EPDM noir Thermoplastische Elastomere auf der Grundlage von schwarz EPDM Elastómero termoplástico a base de EPDM negro Термопластичный эластомер на основе черного EPDM</i>